

## SANTIAGO

### *Santiago Fahigova Iicamedi Caatinuhi.*

<sup>1</sup> Uujoho Santiago, Moocaani jeeçivominaafi, bu Jesucristo jeeçivominaafi icano iicaabo, taajico galluuhi fahuseeci motihaiti miicuumiici idino iicamo Israel cuumiminaa faajiinjeri agavaracinimedi.

### *Moocaaniti Gaaja Saahi.*

<sup>2</sup> Tañahabomi imo imo mihica fanoova amiihaico inisusumi.

<sup>3</sup> Miïro amiihairyo magaajacuhi amiihai miyaavogoco inisusumi toonoti magaajahicahi janaanici majaabicinoco.

<sup>4</sup> Jaanoco amiihai jeebifa mificu. Jaamo imino mujusihi sanooba atyuuvoratino imino majaabicihicaqui.

<sup>5</sup> Jaanoti saatoho amiihaiti gaajama machaha-hachiiji Moocaanico midillu amiihaico ihaciqui. Diibo famoovaaco acihi gaijitiibo, siguubutiibo, bu milli nootiibo icano.

<sup>6</sup> Jaanogui midillu aacijinoco miyaavogomoro: Acijitiibo, nootimo. Jaanoti imiyaavogotiibo muuai tyuucaibadi jeevahi guibuhuba juughahiti sinaaguehivi asatyonibadi.

<sup>7</sup> Jaanogui tolli iicaabo Aivojiibo Jesucristoti agaayicijinoco esicinidino.

<sup>8</sup> Jaamaño tolli iicaabo jaachiiji sanooco imeguehi. Jaadi bu civo ho siinoco imogoobo icano foobo. Jaamaño ijeebi sahi goviro icatatihi.

<sup>9</sup> Jaanoti saafi monahabo miyaminaa imega jilli mihifoobo iicaabo, imo imo iicaqui Moocaani imega miyaabo iicaneri.

<sup>10</sup> Jaanoti sihidi inihibamima iicaabo miyaminaa imega obocitisumi imo imo iicaqui. Miuro inihibamima iicaabo, ñaavahu deecano guenenene iicatibadiro guenenene icatatihi.

<sup>11</sup> Nihiba ihiinoobo sefano aachicisumi, iñaavahu ochoomoneri ideecano aifefihi. Jaamaño ihovosi goovano finihi. Jaabadi inihibamima iicaabo inajeetefeeneti finiji.

*Mñnoco Inisunoco Majaabicino.*

<sup>12</sup> Imicani icaabo diiboco inisunoco ajaabicibo. Jaabo inisucinicuubo toono jaadabadi iicano fiivoco gaayicijiibo chaahimigaco magaayicinibadi gaayiciji, toono fiivoco Moocaani: Uco agaijimoco aciji, unuunoco.

<sup>13</sup> Jaanoti saatohoco inisuno iimitinoco imooniqui eesamaaisunoco: Moocaani mojeebico inisuno, menedino. Moocaani jeebifaño iimitino eetavo esamaaje chahahi. Jaabadiro bu mihaiñoobaco nisutatibo iimitinoco imoonisuqui.

<sup>14</sup> Jilli saatoho iinoro ifiiti iimitinoco iimoyicino asaano diitoco imitino moonisuhi. Jaaneri tolli icafimo.

<sup>15</sup> Jaano toono imitico mihimoyicinoti imiti fiivehi. Jaano imino ujusicuudi guiyeveque fiivusuno.

<sup>16</sup> Jaanegui agaijimo tañahabomi, amñhaico sita bañidino.

<sup>17</sup> Paryi miyaano iiminoco mñhaico aacino niquejeti, Moocaanijaagoti saahi, jino

aachicinimoco eheetavuubojaagoti. Jaabo Moocaani diiboro. Jaamaño chahano icivono diiboco ubuunavajiruno.

<sup>18</sup> Jaabo mihaico fiivoco acihi miyaano jibogofeenedi. Jaamo diibo eheetavuuno basuta iticonio onovano iicabadi miicaqui. Jilli imuguubo, ijeebii onoobadi.

*Imino Miyaanoco Meheetavo.*

<sup>19</sup> Jaanegui agaijimo tañahabomi, goovano muguubuhica. Jaarumo goovano mihiimaahicadino, bu goovano misifiratehcadino icano.

<sup>20</sup> Jaanoti goovano isifiratefiibo Moocaani imogobadi moonitihii.

<sup>21</sup> Jaaneguiiha mejeevesu paryi idicunoco, imitino sihidi agahafucunoco icano. Jaamoro sicuno amihai jeebico miminiyumoro, magaayici iimino jibogoco amihai jeebifaño abasucunoco. Jaabogo amihai jeebico ataajasujino mityama icahi.

<sup>22</sup> Jaanegui tobogo onoonobadi, momooni. Jilli ticovono muguubunicidino. Amihai ifico jilli mabañisudino.

<sup>23</sup> Jaanoti ticovono uguubuniciboro omoonitibo meecimefaño ihimeque emeecibobadi jeevahi.

<sup>24</sup> Jaabo ihimeque meecihii milli ejeevanoco. Jaaruubo ofoodiro jabajeeveficuubo milli ejeevanoco.

<sup>25</sup> Jaanoti uguubunoco ajabajeevetibo imino mataajajino tajibaco emeeciboro toono onoobadi mooniboro ofoobo imicani icahi omooninovi.

26 Jaanoti saato: Moocaanico gaajacuhi, nurumo inejebaco iticivusutino jilli ifico bañisui. Jaabo miyaavogo jilli sicamaño.

27 Jaanoti miya miyaavogo, imihinivatino Moocaani imefeenevi icano jino; jijovotoco mahamusuno, fibaijito idaasuno iicamoco mahamusuno icano, bu jaamoro jiinjeminaa imitiri mihinivatotimo mihicano icano.

## 2

### *Miyaminaa Sabadiro Mihicahi.*

1 Tañahabomi, amiihai Mohaivojibo Jesucristo caamovohigo iicaaboco mimiyaavogomo saatohoco mobocigomoro saatohoco guinovvi mificudino.

2-3 Miiro amiihai Moocaani ijafaño mihi-gaivusumi, saafi iminoonofaño ijicamaaiboro, ihuseti iminoono usegaiviicunoma iicaaboco imino magaayicimoro: Jino imimañovi casivo, meneejirahi. Jaanoti idaasuubo imitichehujema asaaboco, meneejirahi: Ijoho jahigovi jilli dulleeve, jahi baavi casivo, noomoro.

4 Jaamo tolli momoonimaño amiihaifeeneviro saafico guinovvi mificuhicahi. Jaamo dugaacuminaati mihicahicahi imitino esamaajema.

5 Agaijimo tañahabomi, jinooco muguubu: Moocaani jiijehalliti ichi idaasufimoco, sihidi miyaavogoma iicaqui. Jaamo diito igaayiciqui diiboco agaijimoco aaciguuno ihaivojico oono nihibamico magaayicinibadi.

6 Jaamaño amiihai idaasufimoco munucufesuhicahi. ¿Nacu diito oono

inihibamima iicamo am#haico idaasuno omoonimoro, bu am#haico guicimoro aivojito imega asatyehicamo icatino?

<sup>7</sup> Mi#ro diito imitino iimaahicahi, sihidi ejeevaabo Jesucristo momoti, diibo momofañodi am#hai Cristota mihicaaboti.

<sup>8</sup> ¿Nacu jeedi miyaano am#hai imiya taj#ba Caatinihaamefaño onoobadi momoonihicahi? Mi#ro noono: Sitaaco gaiji, difiico agaijibadiro, onoonoro. Jaabadi momoonihachijji, imino momoonihi.

<sup>9</sup> Jaanoti saato#oco mobocigomoro, bu saato#oco guinov# mificuhachijji, imitico momoonihi. Jaamaño Moocaani Moisefeenedi ataj#baunohalliv# imitico mihicahi.

<sup>10</sup> Jaanoti bu saafi Moocaani Moisefeenedi ataj#banoco pary# onoobadi imino moonihi, unuuruubo sanooco imino omoonitimaño pary# fanoohimitifaño minifutucuuhi.

<sup>11</sup> Mi#ro bu diiboro Moocaani: Jahisihijedi gai#oomima diicadino, unuuboro bu nuuhi: Sitaaco gaicaudino, nuuhi. Jaamaño jahisihijedi gai#oomima mihicatirumo, sitaaco magaicaaumo, pary# Moocaani Moisefeenedi ataj#banoco imino momoonicutihi.

<sup>12</sup> Jaanoti jisumi imino mihiimaamoro momooni, Jesu taajasu taj#ba onoobadi mihicatihachijji ufucu Moocaani am#haico omoonijinoco magaa#acumaño.

<sup>13</sup> Jaanoti sitaaco idaasugotimo omoonihicamoco, bu tolliro idaasugoratino moonicafeteji. Jaanoti #daasugomoro omoonihicamo taajaji ufucu jaadusufucu iicasumi.

*Miyaavogofañodi Imino Moomoonino.*

<sup>14</sup> Tañahabomi: Uujoho miyaaveguehi, nuurumo iiminoco omoonitimo, ¿milli bu jano imijirahi? Jaano toono miyaavogo diiboco taajasujitirahi.

<sup>15-16</sup> Eneecau bu oono saafi monahabo, bu monago icamo sicaimo imachutabama chahamo asaamoco, amihaiti saatocho cihigaico, machutaaco icano acitimo meneejirahi: Tahí feemeebe, machuubo, imino fuucu, noomoro magallujirahi. Jaarumo mahacitíhi ihicafetejiruno gaachehuti, bu ucuujivaachunoco icano. Jaano bu, ¿milli bu jano imijirahi?

<sup>17</sup> Jaabadiro bu jeevano miyaavogo imino sitaaco moomoonitiruva momiyaavogo sicamañejiru.

<sup>18</sup> Jaanoti bu saatocho neejirahi: Ihjoho jilli ticovo miyaavogoma diicahi. Jaanoti uujoho tamiyaavogofañodi imino mooninichi. Jaabo uco dihfusu jilli toono ticovono miyaavogoco. Jaanoti uujoho ico ifusuji tamiyaavogoco imino omoonihicanofeenedi, nooboro.

<sup>19</sup> Jaanegui ihjoho miyaaveguehi Moocaani saafiuro iicanoco. Jii, imino moonihi. Jaabadiro bu ihimi tomañogayicoro miyaaveguehi. Jaamoro iiguimoro inihicuri tererere icamo.

<sup>20</sup> Jaaruubo gaajatíhi miiro mimiyaavuguruubo imino moomoonitimaño momiyaavogo icaruno uchuumucuunobadi jeevahi.

<sup>21</sup> Miiro mootadi Abraham imibachucafutuhi illi Isaac onooboco Moocaanico ijeecivequi asimico agaicaaufimañovi illico isisiuboro agaicaaurumaño.

<sup>22</sup> Jaamaño Abraham miyaavogo gaajacafutuhi tolli omoonirumaño. Jaamaño imiyaavogo imino jusiuhi tolli omoonimaño.

<sup>23</sup> Jilliti miyaavuno Caatinihaamefaño onoono. Abraham Moocaanico miyaavuguuhi. Jaano aivo Moocaanidi iimicuumaño diiboco gaayiciubo. Jaamaño Moocaani Abrahamco: Tañahaburucu, nuuhi.

<sup>24</sup> Jaanoco magaajacuhi amiñhai, Moocaani miyaminaafico gaayicitihii jilli ticovo miyaavogoti mimiyaavogomoro, bu tolliro imino momooninoti gaayiciibo.\*

<sup>25</sup> Jaabadiro bu Rahab onoogo ajevaminaago icauhi, gaajavi ufuumoco iijavi gaayiciugo. Jaagoro diitoco aamusugoro sihigodi iicajiri galluugo. Jaamaño bu diigoco Moocaani gaayiciuhi.

<sup>26</sup> Jaabadiro bu mofi igaijama achahacuuno chuumucuuhi. Jaabadiro bu miyaavogo imino momoonitino uchuumucuunobadi jeevahi.

### 3

#### *Monejeba.*

<sup>1</sup> Tañahabomi, amiñhaifaño sihidi jibogominaati mihicadino. Miñro amiñhairyo magaajacuuhi jibogominaati mihicamoco janaanici idillujinoco.

<sup>2</sup> Miñro famooro imitino momoonifihi. Jaanoti saafi imitino iimaatatibo aivo ijeebi imino iicaabo. Jaabo tolliro bu paryi ifico imino iticuvusunoco gaajahi.

---

\* **2:24** (Rm 4.1-25)

3 Jaabadiro bu miihai caballomi iijifaño jigaiñehico mijihacumoro muduujenitahi tohiri mihimogohigovi diiboco miticuvusuqui.

4 Jaabadiro bu mahatyime, tolliro bu meenegaco guiraarugaco guibuhuba sefano sihigovi satyefihi. Jaarugaco iticuvusuminaafi ticuvusufohi ajashuruga iticuvusutagari imogohigodi.

5 Jaabadiro bu tolliro monejeba jeevahi ajashuruno mofiiti iicano iimaajirahi sihidi jeevanoco. Jaabadi guiraarubajico ajashuruno cijigai jigasujirahi.

6 Jaano monejeba cijigaibadi jeevahi, miiño ifiivi ajashutino jiiñjedino imiti ficucinihi monejebavi. Jaano paryi mofico faabohocoro mihinihi. Jaano ijimi cijigairi nifotocinino. Jaamaño paryi diifi jiihaico jigasujirahi.

7 Miiro miyaminaa paryi faaboho asico jeevamaaisujirahi joomico, jiiñimomico, bu paryi teehifaño asimico icano. Jaamoco jeevamaaisunicicuumo.

8 Jaanoti miihaiñooba aivo monejebaco jeevamaaisujitirahi. Toono imiti iicano aivo guinoniratihii, namita agaicaaufferi mataanicinibadi jeevano.

9 Tobariro Mohaivojiiho Moocanico mihimehichi. Jaabariro bu miyaminaaco: Idicuno, meneehicahi Moocani ifibadiro eheetavumoco.

10 Miiro sahogitiro moojiti saano: Imitino, monoono, bu: Imitino, monoono icano. Jaano tañahabomi tolli icatino.

11 Jaabadi ¿nacu bu sahojitiro nifaihuno cuujirahi anaamofaihu, bu afaafafaihu icano?

12 Jaabadi ¿nacu bu baacuho añajebaco noova-



jirahi? ¿Nacu bu gachicohai moomohico noovajirahi? Chaa. Jaabadi sahojitiro nifaihu saajitirahi anaamofaihu, iquigaifaihu icano.

### *Miya Gaaja.*

<sup>13</sup> Jaanoti amiihaifeenevi saafi fanoovaaco agaajaabo iicahachiji toonoco ihifusuqui imino iicanofeenedi, bu toono igaja diiboco ijeebico sicutiyiba omoonofeenedi icano.

<sup>14</sup> Jaanoti amiihai jeebifaño sitaaco iinohallitiro mijheveneheje iicahachiji, bu jilli amiihaiguiharo sinehejeque momoonifihachiji icano toono amiihai gaajari mitya mitya mihicadino: Aivo sihidi gaajahi, noomoro. Jaamo tolli omoonimo miyaano iicanoco bañihi.

<sup>15</sup> Jaamaño toono Moocanijaagoti asaano gaaja icatino. Jilli jiinijeo gaajaro, mino esamaajetiro asaano gaajaro, bu jitiro asaano gaajaro.

<sup>16</sup> Miñro iinohallitiro sitaaco ijhevene iicahigo, bu ifiguiharo omoonifino iicahigo icano sajeebii chahahi. Jilli fanoova imitiro icahi.

<sup>17</sup> Jaanoti Moocanijaagoti asaano gaajama iicamo jeebii mihinivatihii. Jaamo sajeebii icahi, bu sicujeebii ma icamo, imihuseme eesicinimo, bu iidaasugomo, imino moonimo, onoonoco jeenesutimo, jilli miyaanocoro neefimo icano.

<sup>18</sup> Jaanoti bu sajeebii iicanoco imogomo, sajeebii icaco moonifihii ifi itiquevequi.

## 4

### *Jiinije Imitico Mihimeguedino.*

<sup>1</sup> ¿Cuucati amocasi, #bacasi icano am#haifeenevi saahicahi? Am#hai jeeb#faño imiti imogoneheje, sihidi iicahigoti saahicano.

<sup>2</sup> M#ro am#hai siinoco mihimeguehicahi. Jaarunoma mihicatinoma mihicamo sitaaco magaicaauhicahi. Siinohalliti mataquivo-moro mihicitinohalliti momoonicasimoro mih#baciasihicahi. Jaamaño am#hai siomonoma machahahicahi Moocaanico midillutimaño.

<sup>3</sup> Jaanoti midillurumo magaayicihicatihi imino midillutimaño. Jaamo mihimeguehicahi imitinoco mihimogonohalliviro magañ#qui.

<sup>4</sup> Am#hai miyaminaa: Oono gaigo aijico ejeevesugoro sifiima efeefigobadi mejeevahi. ¿Nacu magaajatihi am#hai jiinije icaco iimogomo, Moocaaniminaati iicanoco? M#ro cajaanoyohacho jiinijequé anahabovamo Moocaaniminaati iminifutucuumo.

<sup>5</sup> M#ro sicamaño iicatinoco jahi Caatinihaamefaño noono: Moocaani Igaijaco mofifaño ificuboo m#haico sihidi gajijihi, noonoro.

<sup>6</sup> Jaabo Moocaani m#haico amusuhi iimihuseri siinoco aacinofeenedi. M#ro jilli noono Caatinihaamefaño: Moocaani quehe quehe ifico omoonimoma #baciasihi. Jaanoti iimihuseri amusuubo ijeebi isicumoco, noonoro.

<sup>7</sup> Jaanegui diibo iijiguiino mihica. Jaamoro ijico mejenaau am#haiti igaaqui.

<sup>8</sup> Moocaanijaagoviro mifitivo, am#haijaagovi bu diibo ifitivequi icano. Imitiminaa am#hai eedeefico mejeevesu. Toono sasumiro Moocaani, jiinije iicanoco magaij#hicamo, am#hai jeeb#noco mihimibachucu.

<sup>9</sup> Jaamoro idaasuno miminifotomoro, mataacasi macanifobamaje, bu amiihai jehebaco, taafirati miminiiyu; imo imo mihicanoco, idaasuno miminiiyu.

<sup>10</sup> Jaamoro Aivojiiibo Jesuguiino amiihai ifico miguiinoni. Jaadi amiihaico sihidi ejeevamoti ficujiiibo.

### *Dinahaboti Diimaadino.*

<sup>11</sup> Tañahabomi, fahigova imitino mihiimaadino. Miïro inahabediti imitino eesamaaiboro: Iimitico, onooobo, bu Moise tajiiibati imitino ihiimaaboro toonoco: Iimitico, onooobo. Jaabo: Tajiiiba imitico, onoomaño, jilliro toonohallivi fagominaafiti minifetehi.

<sup>12</sup> Jaanoti naha saafiro icahi tajiiibaco aaciubo. Jaabo diibo fagominaafi idiiiboro ifinisujiruubo, ataajasujiruubo icano. ¿Jaanoti miiijoho naci iijoho: Sita imitico, eneejiruubo?

### *Gaajaratino Civohofucuvu Iicajino.*

<sup>13</sup> Jaanegui jisu muguubu amiihai jilli meneehicamo: Jaachiiji mefeeji. Jaanoti iicatihachiiji civohogo mefeeji tuucuumivi. Jaamoro tahigo mihicaji saficaba ticovovi naajeteuco mificumoro manaajeji sihidi nihibamico mihiciqui, meneehicamo.

<sup>14</sup> Jaarumo magaajatihii civohofucu siibadi millihacho mihicajinoco. ¿Milli fine miiino ifi? Oono fucuro aimuufai agaasenere goovano afatyonicibadi jeevano.

<sup>15</sup> Jaanegui jilliro meneehica: Moocaani iimogohachiiji tolli mihicamoro tolli meheetaveji, noomoro.

<sup>16</sup> Jaaruno icanaaca amiihai suufenitimo meje-naauhicahi mitya mitya amiihai jeebiiico moonimoro. Jaano paryi toono imiti.

<sup>17</sup> Jaanoti bu imino omooninoco gaajaruubo imino omoonitimaño imiticoro iciiho.

## 5

### *Iniihamama Iicamediti Onoono.*

<sup>1</sup> Jinooco muguubu sihidi miniihamavamo, mataacasimoro sefano magaibacasi idaasuno ufucu mihicajineri.

<sup>2</sup> Miuro oono amiihai niihami tuucicuhi, amiihai imi gaachehuno nucucinicuui.

<sup>3</sup> Amiihai niihami, amiihai oro icano tivacinicuui. Jaamaño magajacafutucuui jaabadiro amiihai ifi guenene icajitiihi ciiigairi ijigasunicibadi finiji. Jaarunaa niihamico sihidi aivo mititibaanihi jino niinoofucuje mihicacuunaaca.

<sup>4</sup> Miuro bu amiihai faguinoco ududicamaaihicamoco majaaduhicatinoco, amiihaico dillujimo. Jaanoco guubuujibo Moocaani mitya Aivojiiho iicaabo, amiihai dudicamaajeminaa amiihaico ajaadusunoco.

<sup>5</sup> Jaamo amiihai jiije jiiijehallivi iminoonoma mihicahicahi, mihimogobadi. Jilli amiihai ifinoco mihicavasuhi niivimibadi jino gaisiraicifucu gasecuunaaca.

<sup>6</sup> Jaamo bu amiihai iimihusemeque magaicaausuhicahi ajaagabamaajirunobama achahamoco.

### *Majaabicimoro Moocaanima Miihima.*

7 Tañahabomi, jaanegui majaabicimoro sajeebii motoomo Aivojii bo Jesu asaajinohachuta. Eneecau bu memeeeci, oono faguico abasuubo ajaabiciboro sajeebii toomonicihii iticonio niija aigonoco. Jaadi niino niija afatyonobuunati ibasuta imino onoovanoco ihiciqui iicanicibadi.

8 Jaabadi amiihai majaabicimoro sajeebii motoomo, quehecuno mihicamoro. Miiro jino Mo- haivojii bo Jesu asaajino fiitivucuhi.

9 Tañahabomi, sifiditi fahigova imitino mihiimaacasidino, amiihaico ufucu toonoco jaadusudiibo. Miiro Moocaani fagominaafi iicaabo fiiticuuhi jino guhugari icacuubo.

10 Jaaneguiiha tañahabomi, eneecau magaaja johono Moocaani iimaaminaa diibediti ijii beguehicaumo idaasuno iicamoro ajaabicihicaunoco.

11 Miiro miihai: Aivo imino icamo, meneehi idaasuno iicanoco ajaabicimoco. Miiro amiihairyo bu muguubuhicacuuhi, Job onoobo idaasuno iicanoco ajaabicihicaunoco. Jaano nijequeti Aivojii bo Moocaani sihidi iidaasugunoco magajacuhi. Miiro Aivojii bo miiinoco agaiiiboro idaasuguefiibo.

12 Tañahabomi, amiihaico bu neehi: Jinooco imino mehesicini. Siinoco munuusumi niquejefañodi, jiiijefañodi, bu sinehejefañodi icano oovicimoro meneedino. Jaanegui: Jiihi, munuusumi: Jiihi, meneehica sanooro. Jaanoti bu: Chahano munuusumi: Chahano, meneehica sanooro. Amiihaico Moocaani toonohalliti idaasuno moonidino.

13 Jaanoti bu amiihaiti saafi idaasuno iicasumi

diibohallivi Moocaanima mihiimaa. Jaanoti bu saatoho imo imo iicasumi, Moocaanico mihimomoro mamasiva.

<sup>14</sup> Jaanoti bu saatoho iguihuvahachiji Moocaani iija quillahutoco mucuuhuva diibohallivi Moocaanima ihiimaamoro diriibari ihalli aivomañoco ijeesuqui Moocaani momofeenedi.

<sup>15</sup> Jaamo miyaavogomoro Moocaanima ihiimaaneri iguihuvaabo taajaji Moocaani ubuheesuneri. Bu tolliro imitico omoonino ijeebifaño iicahachiji Moocaani diibo imitico buusuji.

<sup>16</sup> Jaaneguiiha amihai imitico fahigovavi mihimibachucasi amihai nahaboma. Jaamoro Moocaanima toonohallivi mihiimaa amihaiti toonoco ibuusuqui. Imino iicaabo Moocaanima ihiimaano sihidi jeevahi.

<sup>17</sup> Miuro Moocaani iimaaminaafi Elia onoobo mihaibadiru miyaminaafi. Jaaruubo aigotino iicaqui Moocaanico idilluneguiiha mificabaci, saficaba, bu sificabatifeenedi icano aigotino icauno.

<sup>18</sup> Jaadi siino Moocaanima iimaaubo, jaadi aaiguuneri jiiinije basutaano noovauhi.

<sup>19-20</sup> Tañahabomi, amihaiti saatoho miyajibogoco ejeevesumoco saatoho dojicuviro uhuumisuhachiji, magaaja diiboco iimiti jihaiti uhuumisuboro diibo jeebico guijeveti ataajasunoco. Jaamaño diibo imiti sihidi iicanoco buususuboo.

**Moocaani iijj**  
**New Testament in Muinane (CO:bmr:Muinane)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Muinane

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Muinane [bmr], Colombia

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Muinane

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
ee143c59-0697-5cd3-8fac-4f9da98f0b30